

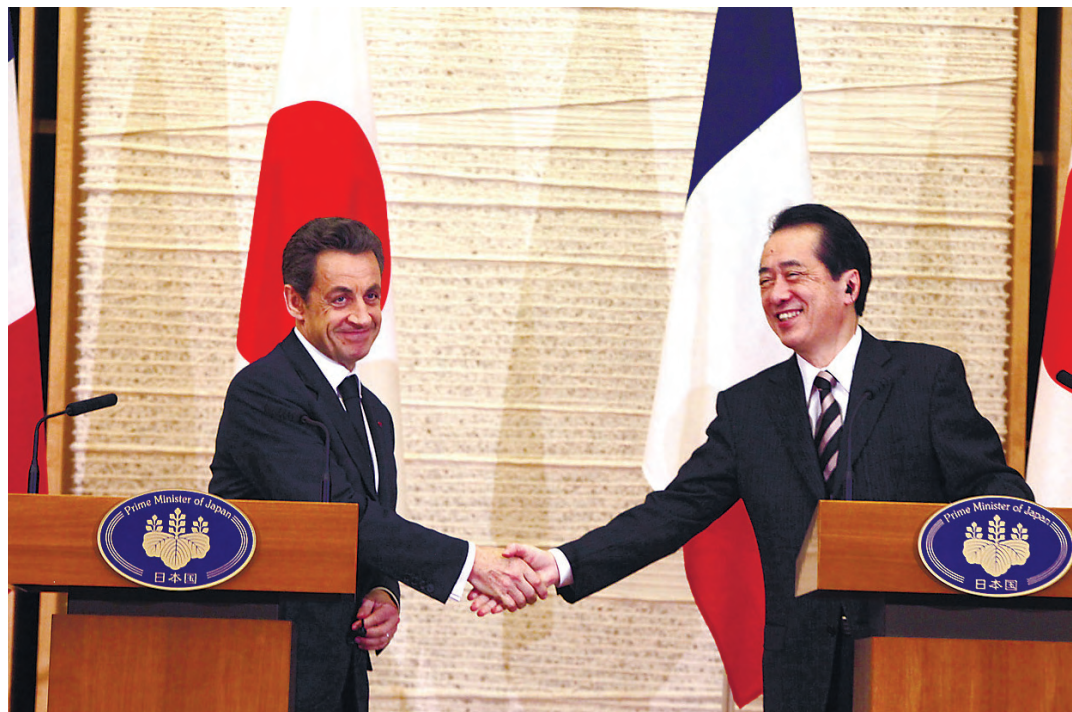
France national day

France-Japan: Together for tomorrow

Philippe Faure
AMBASSADOR OF FRANCE

Affection and mutual respect are what unite our nations and people. France and Japan share the same democratic values, the vision of a world governed by the rule of law and multilateralism, and the will to encourage the peaceful settlement of disputes. The two nations also maintain prosperous economic relations. But more than anything else, the people of France and Japan are bound by an "instinctive sympathy," as Ambassador Paul Claudel — who was also a poet — had once put forward, based on their shared passion for intercultural exchanges and the discovery of the "Other."

The French people have been profoundly impressed by the dignity, composure and the team spirit the Japanese have demonstrated after the March 11 earthquake and tsunami. Their attitude inspired the French government, business world and individuals with great admiration and respect, and created an instant movement of solidarity for the people of Japan.



Friend in need: French President Nicolas Sarkozy meets Prime Minister Naoto Kan in Tokyo on March 31. PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC/C. ALIX

Therefore, it was only natural that France provided urgent rescue support, humanitarian aid and technical assistance in the face of the nuclear crisis. Today, the French nuclear energy com-

pany Areva and its Japanese partners operate together a water decontamination system, a product of genuine technical achievements. The strengthening of coop-

eration between France and Japan is not limited to the management of the Fukushima crisis. As president of the French Republic — one of the European Union's founding

members — and president of the Group of Eight and Group of Twenty, Nicolas Sarkozy was the first foreign leader to come to Japan after the crisis, on March 31, to convey a message of solidarity. Furthermore, Prime Minister Naoto Kan was warmly greeted in Paris for his official visit shortly before the G-8 summit in Deauville, France. During their meeting, the two leaders agreed to develop a framework for high-level political dialogue between France and Japan. Visits to Japan by other key figures from France in the coming months will ensure the effective materialization of this initiative.

This year, I decided to celebrate Bastille Day in the city of Koriyama, Fukushima Prefecture — and not at the residence of France in Tokyo as we do every year — in order to share our national day with our Japanese friends who have suffered the most these past four months. Approximately 600 refugees will be invited to the ceremony, together with officials from the Tohoku region and guests from Tokyo. Altogether, more than 1,200 people are expected to at-

tend the event.

"Liberté, égalité, fraternité" is the national motto of France. On this special July 14, fraternité — deep friendship and solidarity — will constitute our spirit of celebration.

I am confident that Japan — one of the countries with the most advanced technologies — has the competence and force to overcome the difficulties it is currently facing and recover from its profound wounds, as it has already proved in the past.

As a longtime friend, France will continue to make every possible effort to support this country. The France-Japan, Together for Tomorrow campaign is one such initiative aimed at supporting recovery efforts in Japan in the long run.

Embassy of France in Japan fetes French National Day in Fukushima

This year, the French Embassy in Japan will celebrate France's National Day, July 14, in the city of Koriyama, Fukushima Prefecture, in the presence of, French Minister of Culture and Communication Frederic Mitterrand.

Half of the more than 1,200 guests will be those affected by the Great East Japan Earthquake; the other half will be composed of officials from the Tohoku region and guest from Tokyo, including senior government representatives.

The event is part of the France-Japan: Together for Tomorrow campaign aimed at supporting recovery efforts in Japan.



14 juillet 2011 à Koriyama
« France-Japan : ensemble pour demain »
革命記念日祝賀レセプション
2011年7月14日・郡山市
「日本とフランス、共に明日に向かって」

La Caravane Bon Appetit gives a taste of France to evacuees

Burgundy-style stew, onion soup, "hachis parmentier" (French-style shepherd's pie), chicken fricassee, pudding, cream puffs. ... It was the first time for a lot of evacuees in Koriyama, Fukushima Prefecture, to taste "authentic" French cuisine.

At the initiative of the French Association of Japan (AFJ), the Union of French Overseas (UFE) and an organization of French chefs and "pâtisseries" in Japan, French and Japanese chefs made the rounds to serve hot meals to people staying in different facilities in Koriyama. Volunteer activities by La Caravane Bon Appetit started in the week of April 3 and will continue to take place once a month for at least 12 months.

With the help of a local team of volunteers, 300 to 350 meals were served per day and a total of more than 3,600 meals were distributed as of today.

La Caravane Bon Appetit took action with only one goal in mind: to show solidarity with and sympathy for the disaster

victims in Fukushima. Enjoying great success, La Caravane will continue carrying out its activi-

ties throughout this year and hopes to offer hot meals to as many people as possible.



Hospitality: Chefs serve French food to evacuees in Koriyama, Fukushima Prefecture, in April. EMBASSY OF FRANCE

Eurocopter at service of Japan authorities

France pays deep respect to the courage of all the men and women who took part in the search and rescue activities after the March 11 earthquake and tsunami. Not only the Japanese people but people around the world have witnessed the determination and the professionalism of those involved — the Japan Coast Guard, the Tokyo Fire Department, the Self Defence Forces, among others — and were profoundly impressed by their heroic actions.

In times of natural disasters, the helicopter is the best and sometimes the only means for search and rescue operations and relief goods transportation. After the March 11 earthquake and tsunami, one could see many helicopters engaging in rescue missions. More than half of those helicopters — firefighting, police and coast guard — were Eurocopter's.

Providing the best support to these helicopter operations was the least Eurocopter could do following the disaster. Twenty-



Specialized means: A Eurocopter helicopter helps relief activities in the areas devastated by the March 11 earthquake and tsunami. TOKYO FIRE DEPARTMENT

four-hour shifts on maintenance were immediately established in order to swiftly respond to the needs and increase efficiency. Eurocopter also lent its helicopters, pilots and mechanics to help transport a team of experts, and replaced part of the helicopters that were submerged during the tsunami.

In order to further improve security and with the support of the Japanese authorities, a new training center with the first full flight simulator in Asia will soon be introduced in Kobe. This new training facility will allow Japanese pilots to experience flights in critical situations without taking actual risks.

Areva remains committed to supporting Japanese utilities

Shortly after the accident at the Fukushima No. 1 nuclear power plant, French nuclear energy company Areva quickly mobilized to provide first aid to emergency workers and per-

sonnel working at the Fukushima site.

Areva, Veolia Water (part of Veolia Environnement) and their Japanese partners then designed and implemented a decontamination facility in a record-breaking eight weeks. As of July 11, 18,000 cu. meters of highly radioactive water have been treated, representing 15 percent of the accumulated volume. The amount of contaminated water at the site will decrease substantially over the coming few months, thus facilitating ongoing clearing work.

The customized system is based on a co-precipitation method that uses chemical reagents to separate and recover radioactive elements and reduce the water radioactivity

level by a factor of 10,000. Areva has extensive expertise in radioactive waste management, including radioactive water treatment, which it uses at the La Hague and Marcoule facilities in France.

Altogether in the last three months, close to 200 Areva people worldwide were mobilized and worked nonstop on this project, which is key to stabilizing the situation at the Fukushima site. Thirty of Areva's staff took turns at the Fukushima site to supervise the installation, testing and commissioning of the decontamination facility.

As a very long-term partner of Japanese utilities, Areva is committed to continue to support them strongly in the future.



Assistance: French Ambassador Philippe Faure (seated, second right) and his wife, Christine, meet with Kiichi Numazaki (left), mayor of Yamada, Iwate Prefecture, on June 17. KINK JAPON

HOPE FOR JAPAN

***ESPOIR**

Suite aux récents événements dramatiques dont le Japon a été victime, S.T. Dupont a créé en gage de solidarité une édition limitée baptisée « Hope for Japan », composée d'un stylo et d'un briquet.

Les « sakura », qui constituent la trame de la décoration sur fond rouge écarlate, s'épanouissent sur une branche au sein de laquelle s'entrelace subtilement l'idéogramme japonais « Espoir ».

L'ensemble des profits générés — €50 par stylo et par briquet — sera reversé à la Croix Rouge japonaise.

***HOPE**

Following the dramatic events that struck Japan recently, S.T. Dupont created, as a pledge of solidarity, a limited edition named "Hope for Japan" made of a pen and a lighter.

The "sakura" designed on a scarlet red background, are represented on a branch in which the Japanese ideogram "Hope" is subtly interlaced.

Most of the profit — ¥6,000 per pen and per lighter — will be donated to the Japanese Red Cross Society.

MAÎTRE ORFÈVRE, LAQUEUR & MALLÉTIER DEPUIS 1872

www.st-dupont.com

S.T. Dupont Ginza Boutique
8-5-1, Ginza, Chuo-ku, Tokyo Tel: 03-3575-0460

Also available at:
Shinjuku Takashimaya, Shibuya Seibu, Yokohama Sogo, Shinsaibashi Daimaru, Umeda Daimaru, Kyoto Daimaru, Ginza Itoya

arianespace
service & solutions

www.arianespace.com

Thinking without limits

The Eurocopter EC225.
A helicopter built to redefine your comfort zone.

www.eurocopter.com
www.eurocopter.co.jp

AN EADS COMPANY